

# 南海史

季達

——本文係松田壽男氏原著節譯而成——

「南海」一詞云者，與南洋同義，自不待言，惟在地理學上，其語頗爲曖昧。一五一三年，有伊斯巴尼亞殖民地知事白爾抱（Vasco Nunez Balboa）其人，將擴張於中央亞美利加以南之海，稱之爲Mar de Sur以來，南海卽南洋一詞，在太平洋上，頻見動用。而在歐人之頭腦中，亦有視爲與太平洋一致者，迄於今日，則大概以東南亞細亞馬來多島海作爲中心，而以北回歸線以南之太平洋，作爲研究之點云。

在東洋史上所稱之「南海」，其系統與此全然不同。蓋不必有待於白爾抱之所稱，在西紀元前三世紀之頃，中國人已開始用作郡名，其意味乃爲「在南方之海原」。彼等將經歷此海，得以到達之各國，憑此海業已通商之各國，概括稱之爲島夷，或稱海南諸國，或稱南蠻云云。故在當初，南海卽指現今之南中國海，及中國人地理的知識擴大，於是越麻六甲海峽，而

包含印度洋，且由阿刺伯海以及於波斯灣，紅海而止。凡海南諸國，或島夷，及南蠻等文字，則以今之安南，東埔寨，暹羅，馬來，蘇門答臘，爪哇等爲主，卽指環繞於南中國海之地方，其後則由錫蘭、印度，而至於波斯阿刺伯及阿非利加東岸亦用之，蓋其含義頗廣也。

斯事與「西域」之情狀，全然無異。漢書西域傳序文所明示者，西域之範圍，以東土耳其斯坦（今之新疆省）爲限。然中國人則以經過此地而得到達之各國，仍包含於西域一詞之中。蓋以介於葱嶺以西諸國與中國之間，成爲兩者媒介之東土耳其斯坦，作爲狹義之西域，換言之，卽視爲西域之中心，而「南海」在前述之廣汎範圍間，與南中國海相隔離，以與中國相對之東南亞細亞半島部，與蘇門答臘爪哇等，作爲南海諸國之中心，而當東西交涉之衝，斯與西域之東土耳其斯坦，於歷史上之情狀，蓋大略相同也。

南海一詞，如此解釋，則狹義之南海，卽所謂南洋之歷史，其具有何等重大之意味，已能明瞭，然與南海史之本質，亦未必不能一致。蓋南海史者，卽以東南亞細亞馬來多島海諸國，與中國之關係，及其與西方諸國之關係，並以二種關係爲基礎，在中國與西方海上交通史之意味上，予以研究者也。

在前述意味上，爲便利計，將南海史分爲三期如左。

第一期 自紀元前三世紀末葉起，至紀元後八世紀之中葉。由中國史言之，則自秦漢時代，至唐之初世，在大體上，爲停留於自然經濟範圍之時代。東西之交通，恃乎波斯船，錫蘭船，及崑崙船，而在中國港市之交易，爲委諸富商及地方官等之時代。

第二期 自八世紀中葉以後，至十五世紀末。在中國則自唐之中世起，至明之中世，其時爲貨幣經濟之進展期，並爲海外貿易之進展期。在西方則自Abbase朝，建都於Bagdad以後，阿刺伯人以東西貨物之懋遷，而進出於東洋，在東西交通上，有重大工作之時代。中國之港市，甚爲興盛，其時之交易，由政府以管理之，（其後移入於公行之手）且在財政上，頗爲重視。

第三期 十六世紀以降。歐人發見東洋航路後，繼之爲「葡萄牙商船載滿西歐資本主義」，進出於東洋，阿刺伯人之商權沒落，同時西歐資本主義經濟，爲商品之販賣，原料之採取，及資本之投下三大目標之故，東洋初爲殖民地化之時代，及其以後。

一一

本文所欲取之時代，就中國史言，則自秦漢至明，約計得一千八百年。從事研究在此時期內，中國與南海諸國之關係，及其附帶各種問題之學者，固屬不少，而其巨頭，乃不能不

首推藤田豐八及桑原隲藏兩博士。

其一爲藤田博士之「島夷誌略校注」。此乃將元汪大淵所撰之島夷誌略，予以校訂，用漢文加以詳細之註釋。在大正四年——民國四年——著作，曾載入中國之「國學叢刊」，其後羅振玉，將其收入於所編輯之「雪堂叢刻」。博士繼續發表之諸論文，加以補正之處，固屬尙多。然取西洋學者研究南海之代表，如熙爾德及洛克喜爾共著之「趙汝适」相並而觀，則正足以占東西雙壁之地位也。

[Chao-Ju-Kua (趙汝适) his Work on the Chinese and Arab Trade in the 12th and 13th Centuries, entitled Chou fan-chi (蕃雜誌) 1911. 此書桑原博士有解說與補正。]

其二爲桑原博士之「宋末提舉市舶西域人蒲壽庚之事蹟」。此乃將自大正四年至七年史

學雜誌所掲載之論文，其題爲「宋末，提舉市舶使西域人蒲壽庚二就イテ」者，加以訂正與增補，在大正十二年，由上海之東亞攻究會付印，該書以南宋理宗之世，爲泉州提舉市舶，掌理外國貿易事務，由阿刺伯出身之蒲壽庚之事蹟爲中心，論及唐宋時代阿刺伯人與中國通商，其主題雖不大，然其內容頗爲廣汎，而且複雜。至昭和三年——民國十八年——譯成英文，被收入於東洋文庫之英文紀要中，次年，在中國譯成漢文出版者，共計二種。

其三爲「東西交涉史之研究、南海篇」。此係藤田博士自大正初年以來，陸續在各雜誌發表之論文，其中有南海關係者，共計二十三篇。經池內宏博士之編輯，於昭和六年付印。如取以與前述之島夷誌略校注並讀，則藤田博士在南海史中功績之全體，似可窺知。

由藤田、桑原兩博士而能作爲我國——指日本——南海史學之代表者，果由何種途徑乎。就上述三種著述觀之，可得其大體之傾向，今試取其主要問題以概括之，則可分爲二類如次。

其一，南海諸國之歷史地理的研究。在中國史書所見之爪哇蘇門答臘馬來以及錫蘭方面地名之考證，究屬何如，此爲議論中最主要之點，更以之作爲基礎，而爲追尋疇昔航路之嘗試。故藤田博士之「島夷誌略校注」一書，得謂爲此類之白眉。

其二，關於中國沿海貿易港之研究，以及所附帶之二三種特殊問題。卽

(1) 以廣州（廣東）爲始，以及揚州、泉州、溫州、明州、杭州等大港市之沿革，又關於繁榮各該港市之海外貿易對於貿易之各種機關、制度等，產生若干之傑作，斯可謂爲我學界所獨擅勝場者也。

(2) 各該港市之研究，與其附屬之特殊問題如次。

a. 居留於中國港市之外國人。即所謂「蕃客」之研究。

b. 從南方諸海國，輸入中國物品之考證，例如木棉香料等。

c. 西方記錄中，中國港灣名稱之解釋，例如在Ibn Khordadbeh之道里志中之Khanfon, Janfon, Kanton 與馬可波羅所傳之Kinsay等。

原來甲地與乙地之關係，乃以甲乙各該土地之各種條件爲基礎而存在。其尤要者，如海上交通、與貿易之形態中，所表現之南海史上之各種關係，設對於甲乙兩陸地之經濟的條件，及其因以成立之政治的社會的情勢，不予注意，則將終究不能闡明，南海史（即在西域史之場合，亦大略相同）之研究，於此可得其根基，即第一，如中國，以及與中國貿易之南海諸國之經濟的各種條件，與政治的社會的事情，實屬必要，換言之，則使甲乙兩地發展之必然性，不能不予以研究，第二，兩者關係之本身，即在表面所發現之事象之闡明，第三，兩者之關係，以及對於兩者之種種條件，會予以如何之變化，亦不能不檢討者也。

南海史研究之目的，規定如此，而取以與前條所述今日以前南海史學者所採之問題，對比而觀之，則將來以何種方面之研究爲必要，或將自明。如以海上交通之完全明瞭爲目標，則不能僅將其結果的事象，予以皮相的敘述而止。關於成爲南方海上交通中心之南海諸國，

其取以研究者，如從來大概不脫歷史地理範圍之點等，最屬遺恨。然斯亦不得已之事。其研究者之鮮少，固爲一種原因，而其重大難關，則爲中國史料中南海關係之缺乏。

元來南海諸國之情勢，因各該國處於東西交通中間關係之故，中國固有所傳述，而西方古典亦有留存者，及大食（阿剌伯）勃興以後，由回教徒學者與旅行家如馬可波羅等所記錄者頗多。查中國歷代之正史，漢唐時，有用南蠻傳、蠻傳、或海南諸國傳等名稱，而立之專傳，在唐以後之宋史元史明史等，凡外國傳之中，都各有詳細之記事，且並不以此等專傳爲限，例如前漢書地理志關於東西海上交通之記載，爲世界最古之記載，或如新唐書地理志中，賈耽之皇華四達記之錄要，亦爲重要之史料，如更求諸正史以外，則更不勝一一列舉。惟中國方面史料雖頗多，而欲分別予以解釋，尙須經一番之努力，實屬必要。

其一爲記述之糢糊，成爲記事解釋之鍵之地名、國名，因爲外國字之音譯，故其異字甚多，往往隨時代及其述作者，而所書不同，其譯述之不完全，尙屬可恕，至各該國、各該港之方位距離，因大抵不明白表示其場合，僅統括言某處與今之某處相當，故不易瞭然者甚多。例如狼牙脩國，某學者擬定在暹羅灣東邊，某學者謂即當錫蘭島，某學者謂在馬來半島上等等，是可知前人亦未嘗不以之爲苦也。

其二爲史料之不純 以實際見聞爲基礎之記錄，與所錄之傳聞，自屬不同，如此新舊唐書之編纂者，當其編纂之際，如不注意之謬誤，編者之誤解，以及材料分配之不當，不能謂爲無之。中國人地理的知識，在南海方面，尤其比較缺乏。且中國史書，往往有抄襲前代史書某一部分之弊，此種傾向，不以編纂之書爲限。例如星槎勝覽，往往抄襲島夷誌略，而抄襲之際，又陷入於極大錯誤，誤解與臆改百出，此由藤田博士及柴學士所指摘者也。

由此觀之，從來南海史之研究者，乃以史料之校訂與批評爲第一義，其他問題暫予擱置，而僅致力於方位之判定，蓋有由也。

(待續)

### 宣傳學與新聞記者 再版

季 達 著

吾國朝野上下，對於國際宣傳，向不注意，自「九一八」事變以來，日本恃其向外宣傳之力量，竟使國際人士之耳目，爲之掩惑，其不利於吾國者，正與「五卅」、「五三」案件發生所收之效果等也。前朝鮮領事季達先生，本其折衝樽俎之才及經驗豐富之學識，著爲「宣傳學與新聞記者」一書，於國際宣傳之意義及組織方法、剖論詳明，而於新聞記者所應注意之事項應負之責任，與夫外人對於此二者之努力、旁徵博引，尤爲甚詳，內分（一）緒論、（二）宣傳之技術、（三）宣傳與心理、（四）宣傳事件一變、（五）新聞記者與新聞、（六）世界新聞傳布機關、（七）結論、共七章。卷首並有國內外名人及著者之序跋多所稱述，內容豐富，材料新穎，誠爲愛國志士及研究宣傳術者不可不讀之書，該書現已再版，實價四角，由中南文化協會發行，遠處購書可用郵票購買云、